

Joel 2 - Versión Israelita Nazarena 2011

1. ¡Toquen corneta en Tsiyón, suenen una alarma en mi monte santo! Que tiemblen todos los habitantes de la tierra, porque viene el día de Yahweh, está cerca
2. ¿día de oscuridad y tinieblas, día de densísima nube que se extiende sobre los montes como tizne. Una horda inmensa, enorme ¿nada así ha sucedido jamás, y nunca más volverá a suceder en años y siglos.
3. Su vanguardia es un fuego consumidor, su retaguardia una llama voraz. Delante de ellos la tierra era como el huerto del Eden, detrás de ellos, un vacío desolado: nada ha escapado de ellos.
4. Tienen la apariencia de caballos, galopan como corceles.
5. Con un estruendo como de carros brincan por las cumbres de las colinas, con un ruido como de fuego ardiente que consume la paja; como una enorme horda en formación para la batalla.
6. Los pueblos tiemblan delante de ellos, todos los rostros palidecen.
7. Se apresuran como guerreros, como combatientes escalan una muralla, y cada uno mantiene su propio rumbo, sus caminos nunca se cruzan.
8. Ninguno empuja al otro, cada cual mantiene su propio curso.
9. Se apresuran por la muralla, asaltan la ciudad, se suben a las casas, entran como ladrones por las ventanas.
10. Ante ellos tiembla la tierra, se estremece el cielo, se oscurecen el sol y la luna, y las estrellas retraen su brillo.
11. Y Yahweh ruge fuertemente a la cabeza de su ejército; porque inmensa en verdad es su hueste, innumerables son los que cumplen sus órdenes. Pues grande es el día de Yahweh, muy terrible ¿quién puede soportarlo?
12. ¿Sin embargo, ahora? ¿dice Yahweh? ¿vuelvan a mí con todo su corazón, y con ayuno, llanto y lamento?.
13. Rasguen su corazón en vez de su vestido, y vuelvan a Yahweh su Elohim. Que él es bondadoso y compasivo, lento para la ira, abundante en amor, y que renuncia al castigo.
14. ¿Quién sabe si se vuelve y se apiada, y deja atrás una bendición para la ofrenda de comida y la ofrenda de bebida a Yahweh el Elohim de ustedes?
15. ¡Toquen corneta en Tsiyón, pregonen un ayuno, proclamen una asamblea!
16. Reúnan al pueblo, hagan que la congregación se purifique. Junten a los viejos, reúnan a los bebés; y a los niños de pecho; que el novio salga de su recámara, la novia de su lecho nupcial.
17. Entre el pórtico y el altar lloren los sacerdotes, los ministros de Yahweh, y digan: ¿¡Perdona a tu pueblo, Yahweh! ¡Que no se convierta tu posesión en una burla, para que no se mofen las naciones! Que no digan los pueblos: ¿¿Dónde está el Elohim de ellos???
18. Entonces Yahweh se levantó en favor de su tierra y tuvo compasión de su pueblo.
19. En respuesta a su pueblo Yahweh declaró: ¿Te concederé el grano nuevo, el vino nuevo, y el aceite nuevo, y los tendrás en abundancia. Nunca más permitiré que seas una burla entre las naciones.
20. Dirigiré al norteño lejos de ustedes, lo arrojaré a una tierra árida y desolada ¿su vanguardia hacia el Mar Oriental y su retaguardia hacia el Mar Occidental; y subirá su hedor, y se elevará su peste?. Porque [Yahweh] realizará grandes obras. *P 1/2*

Joel 2 - Versión Israelita Nazarena 2011

- 21.No temas, oh suelo, regocíjate y alégrate; que Yahweh ha producido grandes obras,
22.no teman, bestias del campo, que los pastos en el desierto están vestidos de hierba. Los árboles han dado su fruto; la higuera y la vid han dado su fuerza.
- 23.Hijos de Tsiyón, alégrense, regocíjense en Yahweh su Elohim. Porque él les ha dado la lluvia temprana en [Su] bondad, ahora hace caer la lluvia como antes ?la lluvia temprana y la tardía?
24.y las eras se llenarán de grano, y los lagares rebosarán de vino nuevo y aceite.
- 25.?Yo les compensaré por los años consumidos por enjambres y saltamontes, por esperanzas y langostas, el gran ejército que solté contra ustedes.
- 26.Y ustedes comerán hasta saciarse y alabarán el nombre de Yahweh su Elohim, que los trató tan maravillosamente ?mi pueblo no se avergonzará más.
- 27.Y sabrán que yo estoy en medio de Yisrael; que yo Yahweh soy su Elohim y que no hay ningún otro. Y mi pueblo no se avergonzará más?.
- 28.[3:1] Después de eso, derramaré mi espíritu sobre toda persona; sus hijos y sus hijas profetizarán; sus ancianos tendrán sueños, y sus jóvenes verán visiones.
- 29.[3:2] Derramaré mi espíritu hasta sobre los siervos y las siervas en aquellos días.
- 30.[3:3] Antes de que venga el grande y terrible día de Yahweh, pondré portentos en el cielo y en la tierra: sangre y fuego y columnas de humo;
- 31.[3:4] el sol se volverá tinieblas y la luna sangre.
- 32.[3:5] Pero todo el que invoque el nombre de Yahweh escapará; porque habrá un remanente en el Monte Tsiyón y en Yerushalem, como prometió Yahweh. Todo el que invoque a Yahweh estará entre los sobrevivientes.